

WÄHLEN SIE IHREN BEIRAT FÜR MIGRATION UND INTEGRATION AM 27. OKTOBER 2019!

Was sind die Beiräte für Migration und Integration?

Die Beiräte für Migration und Integration sind demokratisch gewählte Gremien, die die Interessen der Menschen mit Migrationshintergrund in ihrem Ort vertreten. Sie werden für fünf Jahre gewählt und sind Fachgremien für Integration in ihren Kommunen.

Was machen die Beiräte für mich?

- Die Beiräte setzen sich für das gleichberechtigte Zusammenleben von Menschen verschiedener Nationalitäten, Kulturen und Religionen ein und tragen zur Integration von Neuzugewanderten bei.
- Die Beiräte beraten Gemeinde- und Stadträte, Kreistage und die Verwaltungen mit eigenen Themen und Ideen. Sie nehmen damit Einfluss auf kommunalpolitische Entscheidungen zu den Themen Migration und Integration.

Wer darf die Beiräte wählen?

Wahlberechtigt sind:

- ausländische Einwohner*innen und damit auch die sogenannten Doppelstaatler sowie Staatenlose,
- Spätaussiedler*innen,
- Eingebürgerte
- und die Kinder der oben genannten Wahlberechtigten, wenn sie am Wahltag mindestens 16 Jahre alt sind (Geburtsdatum: 27.10.2003).

Die Wahlberechtigten müssen bis zum **27. Juli 2019** in ihrem Wahlgebiet mit Erstwohnsitz angemeldet sein.


Kann ich selbst Mitglied eines Beirats werden?

Ja! Sie möchten in Ihrer Kommune etwas bewegen? Engagieren Sie sich als Beirat für Migration und Integration! Kandidieren dürfen alle Einwohner*innen eines Landkreises, einer Stadt oder Gemeinde mit oder ohne Migrationshintergrund und unabhängig von der Staatsangehörigkeit ab dem 16. Lebensalter. Interessierte Kandidat*innen müssen sich bis zum **9. September 2019** beim Wahlamt ihrer Kommune eintragen lassen.

Sie haben Fragen zur Wahl oder zur Kandidatur?

Informieren Sie sich unter  beiratswahlen.agarp.de

 Tel. 06131 - 638435  E-Mail: agarp@agarp.de

 AGARP • Frauenlobstr. 15-19 • 55118 Mainz

ELECT YOUR ADVISORY BOARD FOR MIGRATION AND INTEGRATION ON OCTOBER 27, 2019!

What are the advisory boards for migration and integration?

The advisory boards on migration and Integration are democratically elected bodies that represent the interests of people with a migrant background in their communities. They are elected for five years and are expert panels for integration in your communities.

What are the advisory boards doing for me?

- The advisory boards promote the equal coexistence of people of different nationalities, cultures and religions and contribute to the integration of newcomers.
- The advisory boards advise municipal and city councils, county councils and the administrations with their own topics and ideas. They thereby influence municipal policy decisions on the topics of related to migration and integration.

Who is allowed to vote for the boards?

Eligible to vote are:

- Foreign residents and thus also the so-called dual nationals, as well as stateless persons
- Late repatriates,
- Naturalized persons
- And the children of the above-mentioned voters, if they are at least 16 years old on election day (birthday: 27/10/2003)

The eligible voters must be registered in their electoral area with their primary residence up to **27. July 2019**.

Can I become a member of an advisory board myself?

Yes! You want to make a difference in your community?

Become engaged as an advisory board member on migration and integration!

All residents of a county, city or municipality with or without a migrant background and regardless of their nationality from the age of 16 may apply.

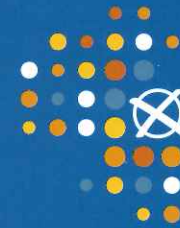
Interested candidates must register with the local electoral office by **9. September 2019**.

Do you have the questions about the election or your candidacy?

Inform yourself at  beiratswahlen.agarp.de

 Tel. 06131 - 638435  E-Mail: agarp@agarp.de

Deutsch · English · Türkisch · Polnisch · Italienisch
Deutsch · English · Türkçe · Polski · Italiano



Mitreden.
Mitentscheiden.
Wählen.

Rheinland-Pfalz

Ihre Wahl für den Beirat für Migration und Integration

WAHLTAG
27.10.2019



Gefördert durch:



Rheinland-Pfalz
MINISTERIUM FÜR FAMILIE,
FRAUEN, JUGEND, INTEGRATION
UND VERBRAUCHERSCHUTZ



Rheinland-Pfalz
MINISTERIUM DES INNERN
UND FÜR SPORT

 06131 - 638435  agarp@agarp.de  beiratswahlen.agarp.de

27 EKİM GÜNÜ GÖÇ VE UYUM MECLİSİNİZİ SEÇİN!

Göç ve uyum meclisi nedir?

Göç ve uyum meclisleri, yaşadıkları yerdeki göçmen asıllı insanların çıkarlarını temsil eden, demokratik olarak seçilen kurullardır. Bunlar beş yıllık bir süre için seçilir ve kendi belediyelerinde uyumdan sorumlu uzman kurul olarak görev yapar.

Meclis benim için ne yapıyor?

- Meclis, farklı milletlerden, kültürlerden ve dinlerden olan insanların eşit haklarla birlikte yaşaması için çalışıyor ve göçmen olarak yeni gelen insanların uyumuna katkı sağlıyor.
- Meclis kendi konularıyla ve fikirleriyle belediye ve şehir meclislerine, ilçe meclislerine ve yönetim birimlerine danışmanlık yapıyor. Belediyelerin göç ve uyum konusundaki siyasi kararlarına etki ediyor.

Meclis üyelerini kimler seçebilir?

Seçme hakkı olanlar:

- burada ikamet eden yabancı uyruklular, çifte vatandaşlar ve vatandaşlığı olmayanlar,
- Alman vatandaşlığına geçenler,
- vatandaşlığa kabul edilmiş kişiler
- ve seçim günü en az 16 yaşında olmaları kaydıyla yukarıda belirtilen seçme hakkı sahiplerinin çocukları (doğum tarihi: 27.10.2003).

Seçme hakkı sahiplerinin **27 Temmuz 2019** gününe kadar birincil ikametlerinin olduğu seçim bölgesinde kayıt yaptırmış olmaları gerekiyor.

Kendim bir meclis üyesi olabilir miyim?

Evet! Belediyenizde harekete geçilmesini istediğiniz konular mı var? Siz de göç ve uyum meclisi üyesi olarak mücadele edin! Bir eyalet ilçesinde, şehirde veya köyde ikamet eden ve 16 yaşını doldurmuş herkes, ister göçmen asıllı olsun ister olmasın, uyruğunun ne olduğuna bakılmaksızın aday olabilir. Aday olmak isteyenler **9 Eylül 2019** tarihine kadar belediyelerindeki seçim dairelerine kayıt yaptırmalıdır.

Seçime veya adaylığa dair sorularınız mı var?

Bilgi almak için  beiratswahlen.agarp.de

 Tel. 06131 - 638435  E-posta: agarp@agarp.de

WYBIERZ SWOJĄ RADĘ DS. MIGRACJI I INTEGRACJI W DNIU 27 PAŹDZIERNIKA 2019 ROKU!

Czym są Rady ds. Migracji i Integracji?

Rady ds. Migracji i Integracji to demokratycznie wybrane gremia reprezentujące interesy osób ze środowisk migracyjnych w swoich społecznościach. Są wybierane na okres pięciu lat i są wyspecjalizowanymi organizacjami ds. integracji, działającymi w swoich gminach.

Co Rady mogą zrobić dla mnie?

- Rady wspierają równe współistnienie ludzi różnych narodowości, kultur i religii oraz przyczyniają się do integracji nowych imigrantów.
- Rady doradzają radom gminnym i miejskim, radom powiatu i administracjom, podsuwając własne tematy i pomysły. W ten sposób wpływają na decyzje polityczne władz lokalnych w kwestiach migracji i integracji.

Kto może wybierać Rady?

Do głosowania uprawnieni są:

- cudzoziemcy, a więc także tzw. osoby posiadające podwójne obywatelstwo i bezpaństwowcy,
- repatrianci,
- osoby naturalizowane
- oraz dzieci wyżej wymienionych wyborców, jeśli w dniu wyborów ukończyły co najmniej 16. rok życia (urodzone 27.10.2003 lub wcześniej).

Wyborcy muszą być zarejestrowani w swoim okręgu wyborczym ze swoim głównym miejscem zamieszkania do **27 lipca 2019 r.**

Czy mogę sam zostać członkiem Rady?

Tak! Chcesz zmienić coś w swojej społeczności? Zostań członkiem Rady ds. Migracji i Integracji!

O członkostwo w Radzie mogą ubiegać się wszyscy mieszkańcy powiatu, miasta lub gminy, pochodzący lub nie pochodzący ze środowisk migracyjnych i niezależnie od narodowości, którzy ukończyli 16. rok życia.

Zainteresowani kandydaci muszą zarejestrować się w swoim lokalnym biurze wyborczym do **9 września 2019 roku.**

Czy masz pytania dotyczące wyborów lub kandydatury?

Dowiedz się więcej na stronie  beiratswahlen.agarp.de

 Tel. 06131 - 638435  Email: agarp@agarp.de

VOTI IL SUO COMITATO CONSULTIVO PER LA MIGRAZIONE E L'INTEGRAZIONE IL 27 OTTOBRE 2019!

Cosa sono i comitati consultivi per la migrazione e l'integrazione?

I comitati consultivi per la migrazione e l'integrazione sono delle commissioni democraticamente elette, che rappresentano gli interessi delle persone provenienti da un contesto migratorio nelle loro comunità. Restano in carica per cinque anni e sono organi esperti in materia di integrazione nei loro comuni.

Cosa fanno i comitati consultivi per me?

- I comitati lavorano e si impegnano per una convivenza paritaria di persone di nazionalità, culture e religioni diverse e aiutano a integrare i nuovi immigrati nella società.
- I comitati consultivi hanno l'incarico di consigliare enti locali, giunte e amministrazioni comunali, proponendo anche proprie idee e tematiche. Essi influenzano le decisioni politiche locali riguardanti le tematiche migrazione e integrazione.

Chi può eleggere i comitati consultivi?

Hanno diritto di voto:

- cittadini stranieri residenti, come anche i soggetti con doppia cittadinanza e persone apolidi,
- persone di origine tedesca proveniente dall'Europa dell'Est
- soggetti naturalizzati
- figli degli aventi diritto di voto summenzionati, purché abbiano compiuto il 16° anno di età entro il giorno delle elezioni (data di nascita: 27.10.2003).

Gli aventi diritto al voto devono essere iscritti entro il **27 luglio 2019** all'anagrafe del proprio comune di residenza.

Posso diventare membro del comitato consultivo?

Sì! Vuole fare la differenza nel suo comune? Entri a far parte del comitato consultivo per la migrazione e l'integrazione! Possono candidarsi tutti i residenti di un circondario, città o comune, che abbiano compiuto il 16° anno di età, provenienti da un contesto migratorio o meno e indipendentemente dalla nazionalità.

I candidati interessati devono iscriversi entro il **9 settembre 2019** all'ufficio elettorale del proprio comune.

Ha delle domande riguardo l'elezione alla candidatura?

Per maggiori informazioni consulti il sito

 beiratswahlen.agarp.de

 Tel. 06131 - 638435  E-Mail: agarp@agarp.de